

Acción Ozone



Publicación trimestral de PNUMA DTIE

Programa AcciónOzono bajo la égida del Protocolo de Montreal

Boletín dedicado a la protección de la capa de ozono y la implementación del Protocolo de Montreal

ISSN 1020-1602

Punto de vista

La Conferencia sobre el Ozono en Sri Lanka—SOS para la Capa de Ozono



*Honorable
Mahinda Wijesekera,
Ministro de Forestación
y del Medio Ambiente,
Sri Lanka*

Sri Lanka, la 'Isla Resplandeciente' tiene el honor y el privilegio de albergar la 13ª Reunión de las Partes en el Protocolo de Montreal sobre las sustancias que agotan la capa de ozono, la que se celebrará en Colombo, del 15 al 19 de octubre de 2001. En esta primera conferencias sobre el ozono del presente milenio, declaramos que nuestro objetivo es de lograr y mantener 'Otro milenio de cielo limpio'.

En la Conferencia sobre el Ozono de Sri Lanka, hemos planificado presentar un programa de acción para los países en desarrollo, redefiniendo nuestras filosofías de preservación del medio ambiente a largo plazo. Desde la ratificación del Protocolo de Montreal en 1989 y sus enmiendas, el pueblo de Sri Lanka ha obrado de manera conciente para reducir de manera significativa para reducir las emisiones de SAO, antes que se

hubieran vencido los plazos límites establecidos por el Protocolo de Montreal.

La lista de nuestros logros es larga, Ochenta por ciento de los CFC son consumidos en el ámbito nacional a través de los sistemas de aire acondicionado y de refrigeración, pero este consumo ha sido reducido en un 65 por ciento. Se están estableciendo planes para eliminar completamente los CFC para el año 2005, cinco años antes del plazo límite establecido. Tres compañías de refrigeradores se han convertido completamente al uso de gases compatibles con el ozono dos años antes del plazo que se les había establecido y una fábrica de aerosoles se convirtió a medios de producción compatibles con el medio ambiente en 1999. Durante el período anual



©Photodisc Inc.

Resumen

Punto de vista	1
Noticias de las organizaciones internacionales	2
Charlas técnicas	3
Especial	4
Reuniones, Talleres y Conferencias	5
Políticas mundiales	6
Noticias de las Redes	7
En Internet	7
Entrevista de la Unidad Nacional del Ozono Mongolia	8
Próximas reuniones	8
Estado de ratificación	8

1999–2000, un proyecto de recuperación y reciclaje de CFC recuperó 20 toneladas métricas de CFC. En la actualidad, el uso de sustancias alternativas ha permitido que nuestro famoso té de Ceilán no contenga bromuro de metilo y 6 toneladas métricas de este pesticida que agota la capa de ozono han sido mantenidas fuera de contacto con la atmósfera.

Gracias a nuestras iniciativas exitosas, las comunidades de Sri Lanka y sus familias tienen el placer de acoger, en el marco de su rica tradición de hospitalidad, a la Conferencia sobre el Ozono que se celebrará en Sri Lanka en el mes de octubre, a todas las delegaciones y sus familias de todas las 175 naciones hermanas.

Consultas ministeriales con un compromiso a alto nivel

Altos funcionarios y directivos ExCom se reúnen con ministros del medioambiente

El 15 de mayo, en una reunión organizada por el director del Secretariado en Dakar, Senegal, los ministros del medioambiente de Burkina Faso, Níger, Senegal y Togo y el Presidente y el presidente del Comité Ejecutivo, los funcionarios del Fondo Multilateral debatieron sobre el logro y el mantenimiento del cumplimiento. El 22 de mayo el Presidente y el Vicepresidente del Comité Ejecutivo participaron en la 26ª Reunión del Consejo Ejecutivo de ministros árabes responsables del medioambiente celebrada en Rabat. El Director analizó ante la reunión el estado de aplicación del Protocolo de Montreal. Durante su estadía en Rabat se reunieron con el Director de la Producción Industrial del Ministerio de la Industria, Comercio, Energía y Minería de

Marruecos, para discutir el programa de eliminación de SAO del país. El Presidente y el Director también fueron en misión a Indonesia para discutir la aplicación por este país del Protocolo de Montreal junto con representantes gubernamentales, industriales y organizaciones internacionales.

La aplicación del Plan de Gestión de los Refrigerantes de Egipto, (RMP), fue debatida durante los encuentros por el Director y funcionarios del gobierno de Egipto y GTZ (Alemania).

Contacto: Secretariado del Fondo, véase página 2

Ministros árabes se reúnen para apoyar al Protocolo de Montreal

Durante su reunión celebrada en Rabat, Marruecos, el 22 de mayo de 2001, el Consejo Ejecutivo de los Ministros Árabes Responsables del Medio Ambiente, (CAMRE), centró su

debate sobre la aplicación del Protocolo de Montreal en el mundo árabe.

El debate, que incluyó la clarificación del papel de los Estados Árabes por parte del Fondo Multilateral, en relación con el Protocolo, concluyó por varias recomendaciones realizadas por la Oficina Ejecutiva del CAMRE. Primero el CAMRE instó a todos los países árabes que todavía no hayan ratificado la enmienda de Copenhague para que lo hagan, para que puedan tener derecho a ser elegidos para recibir asistencia financiera para eliminar el bromuro de metilo. También se instó a los países árabes a que envíen delegaciones de alto nivel a las reuniones de las Partes en el Protocolo de Montreal y a las del Comité Ejecutivo, con el fin de coordinar con el G-77 y China sobre los principales puntos del orden del día de las reuniones. Se incitó a que se cooperase con

continúa en la página 5 ...

Noticias de las organizaciones internacionales



La Secretaría del Fondo

La Secretaría del Fondo Multilateral analizó más de 215 proyectos y actividades preparatorias de la 34ª

Reunión del ExCom que se celebrará del 16 al 20 de julio de 2001, incluyendo estrategias y planes sectoriales por un monto total de US\$217 millones.

Para la reunión se prepararon muchos informes y ponencias, incluyendo informes de los avances de las actividades tendientes a ampliar las perspectivas del Fondo en lo que concierne a la aplicación de los proyectos aprobados, a la evaluación de la aplicación de los planes empresariales del 2000, la evaluación de los proyectos de compresores que han sido ultimados en China, un informe sobre el estado de los países del Artículo 5 en relación con el cumplimiento de las medidas iniciales de control del Protocolo de Montreal, un inventario de los productores de SAO aún existentes en los países del Artículo 5 y las directivas adoptadas para actualizar los programas nacionales.

La Secretaría también preparó una ponencia sobre la Planificación Estratégica que analiza las políticas de financiamiento del Fondo Multilateral, proponiendo cambios y recomendando directivas para aplicar los cambios a estas políticas.

El Director, el Presidente y el Vicepresidente del Comité Ejecutivo participaron en numerosas reuniones y misiones en relación con la aplicación del Fondo Multilateral (véase la página 1).

Contacto: Dr Omar El Arini, la Secretaría del Fondo Multilateral, 1800 McGill College Avenue, 27th Floor, Montréal, Québec H3A 3J6, Canada, tel: +1 514 282 1122, fax: +1 514 282 0068, correo electrónico: secretariat@unmfs.org, www.unmfs.org



PNUMA DTIE

En mayo de 2001, el PNUMA la Consumer Unity and Trust Society (Unidad de Consumidores y Sociedad de

Inversiones) de India, CUTS, organizaron la Consulta del Asia Meridional sobre Cuestiones Atmosféricas, que se celebró en Nueva Delhi, India (véase la página 5).

El PNUMA DTIE también supervisó un taller nacional sobre el bromuro de metilo en Bulgaria para informar sobre las alternativas posibles al uso del bromuro de metilo. Las ONG en África, Asia y América Latina también están aplicando proyectos alternativos al uso del bromuro de metilo.

En Chad, Gabón, Guinea, Malí, Sri Lanka y Turkmenistán se organizaron formaciones sobre refrigeración y talleres de formación aduanera fueron efectuados en Antigua, Moldavia, Mongolia, St. Lucía y Siria.

Las redes de funcionarios de SAO en las zonas de África de habla francesa e inglesa

(véase la página 7), Asia Occidental y el Caribe, celebraron sus reuniones regionales. También se celebró una reunión conjunta entre las Redes de América Central y del Sur y los países de lengua castellana del Caribe.

Contacto: Sr Rajendra M. Shende, PNUMA DTIE, 39-43 quai André Citroën, 75739 Paris Cedex 15, France, tel: +33 1 44 37 14 50, fax: +33 1 44 37 14 74, correo electrónico: ozonation@unep.fr www.unep.org/ozonation



La Secretaría del Ozono del PNUMA

La Secretaría del Ozono del PNUMA participó en la 34ª Reunión del ExCom y la 21ª

Reunión del Grupo de Trabajo de Composición Abierta, celebrada en Montreal.

La Secretaría preparó un documento de trabajo para el Grupo de Trabajo de Composición Abierta, que está disponible en el sitio de la Red junto con el Informe del Grupo de Evaluación Tecnológica y Económica del PNUMA (TEAP). A todas las Partes se le distribuyeron ejemplares encuadernados.

La Secretaría preparó también documentos de trabajo para las reuniones de la Oficina del Protocolo de Montreal y para el Comité de Implementación, ambas reuniones celebradas el 23 de julio de 2001. Las tres reuniones, la del Grupo de Trabajo de Composición Abierta, la del TEAP y la de la Oficina de Protocolo de Montreal fueron atendidas por la Secretaría.

Junto con la División de Información y de Asuntos Públicos del PNUMA y el PNUMA DTIE, la Secretaría está colaborando para difundir informaciones sobre el agotamiento de la capa de ozono a través del Día Internacional del Ozono que será celebrado el 16 de septiembre de 2001.

Contacto: Sr Michael Graber, PNUMA Secretaría del Ozono, P.O. Box 30552, Nairobi, Kenya, tel: +254 2 623 885, fax: +254 2 623 913/623 601, correo electrónico: michael.graber@unep.org www.unep.org



PNUD

Cerca de 2000 toneladas de PAO serán eliminadas

a través de 78 proyectos de inversiones organizados y presentados por el PNUD para que sean examinados en la 34ª Reunión del ExCom que se celebrará en julio de 2001.

Los proyectos tienen un presupuesto total de US\$15.8 millones y cubren sectores alternativos a los aerosoles, espumas, refrigeración y bromuro de metilo. También se presentarán solicitudes para renovar las actividades de fortalecimiento institucional en Cuba, India y Nigeria.

El PNUD también participó y contribuyó en las reuniones de la red de funcionarios de SAO del PNUMA en Asia Meridional (Irán), África de lengua francesa (Benin), África de lengua inglesa, (Zambia), América Latina

(Cuba) Asia Occidental (Bahrein). Se celebró en Malauí del 9 al 11 de mayo de 2001 un taller nacional para lanzar en todo el país un programa para la eliminación del bromuro de metilo. El PNUMA colaboró con la organización y participó en el taller que fue presidido por el Ministro de Agricultura.

Contacto: Sr Frank Pinto, PNUD, 304 East 45th Street, room 9116, New York, NY 10017, USA, tel: +1 212 906 5042, fax: +1 212 906 6947, correo electrónico: frank.pinto@undp.org www.undp.org/seed/eap/montreal



ONUDI

Los documentos presentados a la 34ª Reunión del ExCom se centraron en proyectos para los países que hasta

ahora han recibido poca asistencia técnica bajo el Protocolo de Montreal, tales como Omán, Qatar, Uganda, Yemen y Yugoslavia. Estos proyectos serán organizados dentro del marco del Plan Empresarial de la ONUDI de 2001.

Los proyectos propuestos para estos países incluyen el desarrollo y la aplicación de los Planes para la Gestión de los Refrigerantes para Omán y Qatar, un proyecto de eliminación del bromuro de metilo para Uganda, un proyecto global para la eliminación de los aerosoles en Yemen y proyectos para el sector de refrigeración en Yugoslavia. La ONUDI está realizando progresos en su participación en la eliminación del sector de agentes procesadores en India.

Contacto: Sra H. Seniz Yalcindag, ONUDI, P.O. Box 300, A-1400 Viena, Austria, tel: +431 26026 3782, fax: +431 26026 6804, correo electrónico: yalcindag@unido.org, www.unido.org



Banco Mundial

Entre la 33ª y 34ª Reuniones del ExCom, el Banco Mundial colaboró estrechamente con sus países clientes para aplicar los

programas en curso, lo mismo que nuevos programas. El Banco Mundial albergó varias reuniones para sus agentes financieros, varias Unidades Nacionales de Ozono y personal bancario, para fortalecer los esfuerzos de aplicación y supervisión de los proyectos. En el marco de estas reuniones se celebró la 18ª Reunión del Grupo de Operaciones sobre el Ozono del Banco Mundial, (OORG), en Washington DC, el 12 de junio. Los participantes estuvieron integrados por expertos de los sectores, delegado de los países clientes y representantes de la ONUDI y del PNUD.

La reunión fue seguida por un taller que duró dos días, dirigido a agentes de las Unidades Nacionales de Ozono y financieros, para que éstos revisaran fundamentalmente los requisitos de control y evaluación del Fondo Multilateral.

Contacto: Sr Steve Gorman, Banco Mundial, 1818 H. Street, N.W. Washington D.C. 20433, USA, tel: +1 202 473 5865, fax: +1 202 522 3258, correo electrónico: sgorman@worldbank.org www.esd.worldbank.org/mp/

CHARLAS TÉCNICAS

El PNUMA DTIE agradece cualquier información del sector industrial y mencionará en este boletín todas las nuevas técnicas y productos como le sea posible

REFRIGERACIÓN

Un gran problema para los fabricantes de pequeñas embarcaciones—La eliminación del HCFC-22

La Asociación Nacional de Fabricantes Náuticos de los Estados Unidos, (NMMA) testimonió recientemente ante un comité del Senado de los EE.UU., que la propuesta de la Organización para la Protección del Medio Ambiente de los EE.UU. (US EPA) de avanzar el plazo de eliminación del HCFC-22 puede tener efectos muy perjudiciales para los fabricantes de pequeñas embarcaciones. Según la NMMA, las alternativas existentes para el CFC-22 son más caras y crearán problemas financieros para éstas empresas.

El año pasado la US EPA propuso una nueva reglamentación en el marco de su programa de Políticas de Nuevas Alternativas Significativas (SNAP) que indicaría que el nuevo uso del HCFC-22 es inaceptable para las aplicaciones de espumas aisladoras, pero que se seguiría autorizando su uso corriente hasta el año 2005. Según las reglamentaciones establecidas previamente, los EE.UU. deberán eliminar la importación y producción del HCFC-22 para el 1º de enero de 2010.

Contacto: Sr John McKnight, NMMA
correo electrónico: jmcknight@nmma.org,
www.nmma.org

SOLVENTES

En Arabia Saudita: un nuevo solvente inofensivo para el ozono para la limpieza en seco



La compañía Safran Co. Ltd. basada en Jeddah, ha introducido un solvente hidrocarbónico alifático de gran pureza que reemplaza el CFC en la limpieza en seco.

Safran afirma que su producto Sin Aroma Dry Kleen 2100 EP (Protección del Medio Ambiente) Fluid tiene una baja toxicidad, un aroma muy bajo, gran poder de limpieza y rápido secado. La compañía afirma que el Dry Kleen 2100 EP Fluid limpia mejor en relación con Perc, en particular las telas

livianas tales como la seda y el lino y que las máquinas de filtrado Dry Kleen reducen en un 50 por ciento el consumo eléctrico en relación con el proceso de destilación tradicional de Perc. A pesar de que Perc no agota la capa de ozono, cuestiones relativas a la seguridad de la mano de obra en lo que respecta a su toxicidad decidieron la creación de alternativas para proteger tanto la capa de ozono como la salud de los trabajadores.

Contacto: Sr Khalid Zagzoog, Director General, Safran Co. Ltd.,
correo electrónico: kzagzoog@safraco.com,
www.safracoltd.com

BROMURO DE METILO

Las fresas de California; nuevas investigaciones para eliminar el uso del bromuro de metilo

El Programa Sostenible para la Investigación y Enseñanza Agrícola de la Universidad de California (SAREP) recibió 1 millón US\$ del Poder Legislativo de California para promover alternativas a los fumigantes con bromuro de metilo que agotan la capa de ozono. Entre los proyectos de investigación financiados por SAREP se incluye un proyecto para estudiar alternativas al bromuro de metilo en las plantaciones de fresas. El fumigante es utilizado para garantizar que las plantaciones no contienen nematodos ni enfermedades. Otro proyecto determinará la eficacia de la biofumigación para controlar los hongos en el suelo, las bacterias y las hierbas en plantas ornamentales plantadas en tierra. El método de biofumigación incluye

un aumento de la solarización mediante cambios orgánicos del suelo.

Un tercer estudio se ocupará de tratamientos atmosféricos controlados junto con componentes volátiles eficaces de las frutas para mejorar la eficacia ante las plagas. Los tratamientos con acetaldehído y dióxido de carbono han sido eficaces contra algunos insectos.

Contacto: Dr Janet C. Broome, Director Asociado, SAREP, correo electrónico: jcbroome@ucdavis.edu,
www.sarep.ucdavis.edu

El almacenamiento hermético mejora la seguridad de los alimentos en Bangladesh

La compañía GrainPro, Inc. anunció recientemente que ha demostrado con éxito como el almacenamiento hermético puede fomentar la seguridad en el almacenamiento de los alimentos sin usar pesticidas. En una prueba, GrainPro almacenó en Bangladesh arroz sancochado envuelto al vacío durante 200 días.

Luego de 200 días de almacenamiento, las 15 muestras tomadas no presentaron ningún insecto vivo, mientras que el control del almacenamiento indicó tres insectos vivos por kilo. Durante el almacenamiento las temperaturas suben a 35 grados Celsius y la humedad relativa exterior a 90 por ciento. Las altas temperaturas y la humedad no dañan el arroz, que conserva su alta calidad, buen color y un nivel de humedad consistente.

Contacto: Sr Phillippe Villers, GrainPro
correo electrónico: pwillers@igc.org,
www.grainpro.com

*Las Charlas Técnicas
fueron recopiladas por Suresh Raj*

Historias exitosas ...

El proyecto de China elimina el CFC-12 en la fabricación de mallas de embalaje de espuma de polietileno extruido

En China, un proyecto de US\$4.48 millones ha logrado eliminar en 25 compañías el CFC-12 de la fabricación de las mallas de espuma de polietileno extruido utilizado para los embalajes.

Aplicado por la ONUDI y financiado por el Fondo Multilateral, el proyecto eliminó 600 toneladas de CFC-12. Se utilizó el butano como agente soplador alternativo. El proceso de conversión implicó la adaptación de 46 líneas de extrusión, suministrando almacenamiento

de butano e instalaciones de bombeo, lo mismo que inversiones en equipos de seguridad, instalaciones y servicios tales como la formación. Este proyecto implicó también a un cierto número de pequeñas y medianas empresas y por lo tanto estuvo de conformidad con la estrategia nacional para el desarrollo industrial de las pequeñas y medianas empresas, que tiene como objetivo ampliar la competencia de este sector en el mercado.

Contacto: ONUDI (véase la página 2)

Gestión de las emisiones: la recuperación del SAO del cementerio de refrigeradores

¿Qué sucede con el SAO en los equipos domésticos, cuando llegan al fin de su vida útil? Paul Ashford, del Comité de Opciones Técnicas (TOC) de las espumas en el PNUMA y Lambert Kuijpers, PNUMA TEAP y copresidente del Comité de Opciones Técnicas (TOC) en la refrigeración, abordan el problema de la eliminación del SAO en los equipos domésticos desechados.



©Shil Pictures

La gestión del SAO en los equipos domésticos desechados fue abordada recientemente por las Partes del Protocolo de Montreal. Con la Resolución XII/8 la gestión a largo plazo de los SAO contaminados y su excedente fue incluida por primera vez dentro de las actividades de un Grupo Especial TEAP. Para los refrigeradores, existen dos posibilidades de recuperación cuando haya que desecharlos: la extracción del refrigerante y la recolección del agente de soplado. A pesar de que la extracción del refrigerante es la preocupación principal y una cuestión de formación, la recolección del agente de soplado presenta una dificultad técnica superior. Las primeras tecnologías que fueron creadas en Alemania, fueron posteriormente desarrolladas en Japón y en otras partes.

Esta cuestión implica un aspecto económico y voluntad política, incluida en la recuperación potencial de los HFC. El control de los SAO durante todo el ciclo de uso es un objetivo clave de Kyoto. El nuevo Programa Europeo para el Cambio Climático (ECCP) prevé una directiva que cubra la gestión de las emisiones utilizando el programa neerlandés STEK como modelo para el caso de los refrigeradores.

Europa y Japón toman la iniciativa reglamentaria

A pesar de que desde mediados de los años 90 existen mandatos individuales para recuperar y destruir los CFC en el sector de los refrigeradores domésticos, sólo en fecha reciente han sido extendidos a todos los estados de la UE. La recuperación de las sustancias controladas de los refrigeradores domésticos será obligatoria a partir del 31 de diciembre de 2001.

En Japón, un ley recientemente promulgada exige que los fabricantes de los refrigeradores se ocupen de éstos cuando llegan al fin de su vida útil. Una unidad de recuperación estándar trata 100 unidades por hora, pero el costo de la inversión necesaria es de aproximadamente US\$4 millones siendo necesario utilizar estas unidades a su capacidad máxima para que sean económicamente rentables.

El potencial de las espumas

Un estudio de AFEAS indicó que los refrigeradores con 25 años de antigüedad retienen más del 90 por ciento del agente de soplado. Esto confirmó la justificación de abordar el problema del fin de la vida útil. Sin embargo, los métodos para declarar la recuperación potencial y real deben ser normalizados. Los fabricantes tienen dudas de que todo el agente de soplado será emitido directamente cuando se les ponga fuera de servicio.

Las características habituales indican que los refrigeradores vuelven a ser puestos en uso

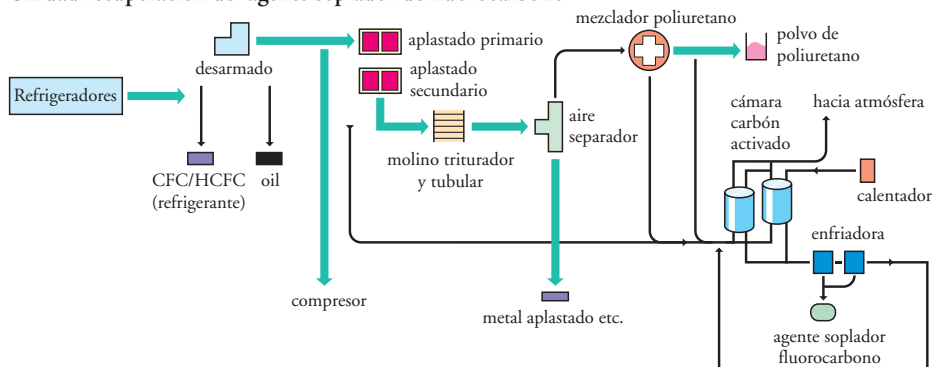
y hasta cuando las unidades son destruidas y enterradas, la tasa de liberación del agente de soplado puede ser baja.

¿Consecuencias atmosféricas?

Las posibles repercusiones atmosféricas de las liberaciones potenciales al fin de la vida útil dependen de las tasas de liberación.

Para que las repercusiones sean importantes en la proyectada recuperación de la capa de ozono, las emisiones tendrán que estar muy concentradas en su duración. Sin embargo, en este nivel es menos probable que se produzcan otras repercusiones sobre el medio ambiente. Por lo tanto, la evaluación de las técnicas de recuperación sigue siendo prioritaria tanto para los refrigerantes como para los agentes de soplado. El Grupo Especial del TEAP seguirá centrándose en los próximos meses en estas dinámicas, para garantizar que se adopten las soluciones más prácticas para el medio ambiente.

Unidad recuperación del agente soplador de fluorocarbono



Fuerzas armadas árabes luchan para proteger la capa de ozono

Luego de haber participado en el mes de febrero en un taller internacional apoyado por el Fondo Multilateral (Véase el número 38 de este Boletín), los comandantes de las fuerzas armadas sirias indicaron que sus organizaciones pueden representar un papel principal en la protección del medio ambiente, sin debilitar su capacidad militar. Inspirados por esta experiencia, la Unidad del Ozono de Siria junto con GTZ PROKLIMA y el PNUMA, organizó un seminario titulado *El Papel de las Fuerzas Armadas Árabes en la Protección de la Capa de Ozono: Clima y Medio Ambiente*, celebrado en Damasco del 29 de junio al 1º de julio. El seminario regional estimuló a las fuerzas armadas para que implementaran varios acuerdos medioambientales multilaterales y específicamente analizaran los usos militares del SAO, las alternativas disponibles y las cuestiones vinculadas a la implementación. Participaron los embajadores árabes y los representantes de Jordán, los Emiratos Árabes Unidos, Bahrein, Kuwait, Yemen, Arabia Saudita, Siria, Omán, El Líbano y Egipto. Las recomendaciones incluyeron:

- Incitar a todos los estados árabes para que sigan el ejemplo de Siria creando unidades medioambientales en sus fuerzas armadas.
- La creación de un grupo técnico árabe dentro del ámbito de los ministerios de defensa y del medio ambiente, para estudiar cuestiones medioambientales relacionadas con los militares.
- Celebrar encuentros militares conjuntos similares anualmente, para seguir las acciones necesarias para la implementación de convenciones militares.
- La introducción de cuestiones de protección medioambientales en los programas de entrenamiento militar.
- La revisión de los contratos de armamento para garantizar que cumplen los convenios medioambientales.
- La celebración anual del Día del Medio Ambiente en las fuerzas armadas.

Contacto: Sr M. Caldee Cálala, NOV Coordinador, Ministerio de Estado para el Medio Ambiente, República Árabe de Siria, correo electrónico: khaled65@scs-net.org

... continua de la página 1

otros países del Artículo 5, para establecer una posición conjunta sobre las decisiones que se tomarán en los próximos años en relación con el reaprovisamiento del Fondo Multilateral. Por último, el CAMRE declaró su apoyo para profundizar la cooperación entre la Red de funcionarios de SAO y el Secretariado Técnico del CAMRE para que éste último pueda realizar el seguimiento junto con los países árabes sobre los asuntos relativos al cumplimiento.

Contacto: Sr Abdul-Elah Al-Wadaee, Coordinador de la Red Regional, ROWA, Bahrain, correo electrónico: awunrowa@batelco.com.bh

Parlamentarios de Asia Meridional debaten cuestiones relacionadas con la capa de ozono y los cambios climáticos
El CUTS de India, junto con el PNUMA y

el South Asia Watch on Trade, Environment and Economics, albergaron la Consulta para Asia Meridional sobre Cuestiones Atmosféricas, celebrada en mayo de 2001 en Nueva Delhi, India. El evento reunió a parlamentarios de cinco países. Bengladesh, India, Nepal, Pakistán y Sri Lanka, durante de la cual se examinaron las respuestas regionales a las cuestiones relativas a la protección de la capa de ozono y a los cambios climáticos y los potenciales papeles que estos países pueden jugar como catalizadores en la definición de políticas.

La consulta analizó como varios países de Asia Meridional satisfacen los compromisos contraídos para eliminar el SAO en varios sectores contemplados en el Protocolo de Montreal, haciendo hincapié en los sectores de la refrigeración y el aire

acondicionado. Durante el taller también se discutió la importancia de la difusión de la información, los mecanismos legales e institucionales, la cooperación regional y los foros integrados por las múltiples partes concernidas los ámbitos nacionales e internacionales. El Sr. Suresh Prabhu, Ministro de Energía de India, propuso un plan para organizar tres foros, uno de parlamentarios, un segundo integrado por las ONG y otro por los medios de comunicación. Estos foros trabajarán en conjunto para desarrollar una estrategia global para tratar los problemas medioambientales en la región de Asia Meridional.

Contacto: Arjun Dutta, CUTS, correo electrónico: cutscal@vsnl.com

REUNIONES, TALLERES Y CONFERENCIAS

La formación de funcionarios aduaneros para detener el comercio ilegal en Mongolia

En ocasión del Día Internacional del Medio Ambiente, celebrado el 5 de junio de 2001, Mongolia organizó junto con el PNUMA el primer taller para funcionarios aduaneros celebrado en un país de Asia Meridional. El taller de formación de tres días marcó el comienzo de una serie de actividades intensivas en la región para combatir el tráfico ilegal de SAO.

La región de Asia Meridional ha atraído la atención mundial debido a las múltiples instalaciones de producción de CFC, que brindan importantes posibilidades de tráfico ilegal. Como país que albergó este encuentro, Mongolia ha encabezado en la región la lucha para disminuir este problema, debido es un país fronterizo con Rusia y China, ambos países grandes productores de SAO.

Se formó a treinta funcionarios aduaneros para supervisar y controlar las importaciones y exportaciones de SAO y los productos que lo contienen. Los participantes fueron informados sobre el sistema de licencias de importación y exportación en el ámbito nacional, sobre el contexto regional del tráfico ilegal y los métodos de identificación del SAO y los equipos que lo contienen, lo mismo que realizaron experiencias directas en la identificación del SAO.

Contacto: Dr Adyasuren Ts. Borjigidkhan, Asesor del Ministro y Punto Focal Nacional del NETTLAP y GEF, correo electrónico: adyasurents@USA.net

Países caribeños acuerdan tomar medidas para eliminar el bromuro de metilo

La creación y aplicación de planes de acción nacionales son esenciales para permitir que los países caribeños logren congelar el uso del

bromuro de metilo acorde con lo establecido por el Protocolo de Montreal. También es importante que para el desarrollo de nuevas industrias regionales el sistema de Evaluación de las Repercusiones en el Medio Ambiente, (EIA) incluya directivas para el uso de alternativas al bromuro de metilo. Estas fueron algunas de las principales conclusiones que se llegaron durante el Taller para el Desarrollo de Políticas Regionales para Colaborar en la Eliminación del Bromuro de Metilo en el Caribe, celebrado en Barbados de 8 al 10 de mayo.



Sr David Brinkel, el Director del Campo de Golf de Royal Westmoreland, Barbados explica a los participantes del Taller Caribeño como trata su césped.

Organizado en junto con el Programa AcciónOzono del PNUMA DTIE y el Gobierno de Barbados a través del Ministerio del Medio Ambiente, la Energía y los Recursos Naturales, el taller brindó asistencia a los países regionales para la determinación a corto y mediano plazo de medidas que para el 2002 congelen el uso del bromuro de metilo y logren las reducciones establecidas por el Protocolo de Montreal. También instó a que se definieran planes de acción nacionales para eliminar el bromuro de metilo y prevenir nuevos usos de éste en la región.

Contacto: PNUMA DTIE (véase página 2)

Cooperación Sur-Sur—Una delegación India visita China

Gracias a los buenos oficios del PNUMA y el Banco Mundial, una delegación de la India visitó China del 19 al 22 de junio de 2001, brindando a ambos países la oportunidad de intercambiar sus experiencias en la aplicación del Protocolo de Montreal, en particular en relación con el plan del sector de la producción.

Encabezada por el Secretario Especial en el Ministerio del Medio Ambiente y de la Forestación de India, la delegación estaba también integrada por el Coordinador de la Red Regional de SAO de Asia Meridional y el Responsable para el Ozono de India.

Durante una reunión con FECO, la Administración Estatal para la Protección del Medio Ambiente de China (SEPA), se discutió la gestión de la eliminación del SAO. La delegación visitó también una de las principales fábricas de CFC en Jiangsu, en compañía del grupo de trabajo del sector de la producción. Durante la visita a la fábrica se debatió sobre la supervisión y gestión de la producción durante la aplicación del proyecto.

La Señora Wang Jirong, viceministro de SEPA, se reunió con la delegación india e intercambió informaciones sobre la eliminación de los desperdicios municipales y el control de la contaminación química peligrosa. Ambos países manifestaron su deseo de continuar fortaleciendo la cooperación y el intercambio de informaciones sobre cuestiones de protección del medio ambiente.

Contacto: Ma Qi, Foreign Economic Cooperation Office, SEPA, correo electrónico: maqi@svr1-pek.unep.net


POLÍTICAS MUNDIALES
Mongolia ha previsto eliminar el SAO antes se cumpla el plazo del 2010

El gobierno de Mongolia ha previsto eliminar el SAO para el año 2008, dos años antes del plazo previsto para los países en desarrollo. El Ministro para la Naturaleza y el Medio Ambiente de Mongolia ha incorporado esta fecha en el reciente Manual para el País sobre reglamentaciones naciones y sistemas de importación y exportación para eliminar el SAO.

En este documento se hace hincapié sobre los múltiples reglamentos y sistemas de licencia que han sido establecidos para supervisar y controlar el uso del SAO. Este incluye recomendaciones para la formación de técnicos en el sector de refrigeración y para informar a los usuarios e importadores de equipos refrigeradores sobre las sustancias alternativas y los equipos disponibles.

Otra sugerencia propuesta por Mongolia es un sistema de cuotas más rígido que definirá aún más los límites de las cuotas anuales dadas a cada importador registrado.

Contacto: Sr Ts. Adyasuren, Director de la Autoridad Nacional para el Ozono Ulaan Baatar, Mongolia, correo electrónico: ozoff@magicnet.mn

Canadá adopta un programa para organizar los métodos de desecho del SAO

El Consejo de Ministros Canadiense para el Medio Ambiente (CCME) adoptó recientemente una estrategia para los desechos de SAO en el país. La estrategia incluye prohibiciones sobre la reutilización y relleno de CFC y contenedores de halones, imponiendo el desarrollo de programas de administración para la industria e imponiendo reglas de recuperación a los vendedores.

La prohibición de rellenos de CFC para la refrigeración comercial y las industrias de enfriado será aplicada en varias etapas y comenzará el 1º de enero de 2004. Los usuarios de refrigerantes podrán comenzar a enviar los desechos al comienzo del año siguiente por medio del organismo de Gestión de los Refrigerantes de Canadá.

Contacto: Sra Laura Linza, Refrigerant Management Canada, correo electrónico: llinza@hrai.ca

El gobierno de India incita a las industrias que usan SAO a que se registren

Las industrias en India que se registren antes del 19 de julio de 2001 podrán aprovechar la asistencia financiera del gobierno para eliminar el SAO, acorde con los Reglamentos para el Ozono 2000 recientemente promulgados.

Como parte de la eliminación en el sector industrial y que la financiación

brindada por el Fondo Multilateral, las industrias creadas antes de 1995 que utilicen SAO pueden aprovechar de esta medida. El Sr C. Vishwanath, director de la Célula para el Ozono en Nueva Delhi afirmó que acorde con los nuevos reglamentos para el ozono, se pide a los gobiernos estatales que identifiquen tanto las industrias que utilizan SAO como las empresas de servicio que participan en este sector. Una vez identificados y registrados, la Célula para el Ozono los asistirá para que obtengan tecnologías y equipos sin SAO y formación.

Contacto: Sr C. Vishwanath, Director, Célula para el Ozono, Ministerio para el Medio Ambiente y la Forestación, Gobierno de India, correo electrónico: ozone@del3.vsnl.net.in

Nepal regula las importaciones de SAO a través del sistema de licencias.

Los importadores tendrán que obtener una licencia antes que puedan importar SAO en Nepal, tal como lo establece una notificación recientemente aprobada por el gobierno de Nepal. Publicada en febrero de 2001, la Notificación sobre Procedimientos, Condiciones y Especificación, Normas Cuantitativas y Tasas Anuales de Eliminación de las Sustancias que Agotan el Ozono, de acuerdo con la Regla 4 del Reglamento de Control del Consumo de las Sustancias que Agotan la Capa de Ozono, 2001, se establece el procedimiento de licencias para los importadores de SAO en Nepal.

Las licencias ayudarán tanto a supervisar los movimientos de SAO como a establecer límites cuantitativos a la importación de SAO. Las licencias serán otorgadas de acuerdo con las reducciones de consumo anual establecidas en el Diario de Notificación en septiembre de 2000.

Contacto: Dr S. R. Joshi, Nepal Oficina de Normas y Meteorología, Unidad Nacional del Ozono, Nepal, correo electrónico: nbsm@csl.com.np, ozone@ntc.net.np

Mauricio eliminación de los impuestos para la tecnología compatible con el ozono

El Primer Ministro Adjunto y Ministro de Finanzas del gobierno de Mauricio anunció que en el marco del plan para avanzar la eliminación del CFC para el año 2005, el país aumentará los impuestos aduaneros para todo los CFC en un 40 por ciento y eliminará los impuestos aduaneros para los productos compatibles con el ozono.

En su discurso anunciando el presupuesto para los años 2001–02 en el parlamento, el Honorable Ministro Paul Raymond Béranger dijo que el gobierno era conciente de la necesidad de promover el desarrollo económico con un medio ambiente sostenible, sin hipotecar el futuro de las nuevas generaciones y el potencial turístico de Mauricio. Denominó la exoneración

impositiva como un 'intento de proteger el medio ambiente que compartimos'.

Contacto: Sr A. Basawon, Ministry of Environment, Mauritius, correo electrónico: ypathel@intnet.mu

Sri Lanka introduce un sistema de licencias

El Ministro de la Forestación y del Medio Ambiente de Sri Lanka tomó medidas para aplicar un sistema de licencias que controle las importaciones de SAO. En un esfuerzo continuo tanto para reducir las importaciones de SAO como para avanzar la fecha de prohibición del SAO para el 2005, el ministro indicó al Controlador de Importaciones y Exportaciones que no otorgara licencias de importación a los importadores de refrigeradores usados, congeladores o acondicionadores de aire a nivel comercial.

El ministro presentó un diario con un aviso indicando a los consumidores que piensen dos veces antes de comprar un equipo usado, porque el CFC desaparecerá del mercado para las reparaciones a partir de 2005.

Contacto: Dr W. L. Sumathipala, Coordinador de la Unidad del Protocolo de Montreal, Ministerio de la Forestación y el Medio Ambiente, Sri Lanka, correo electrónico: sumathi2@sri.lanka.net; iunmpu@sri.lanka.net

*Políticas Mundiales
fueron recopiladas por Atul Bagai*

Malawi inicia la eliminación de bromuro de metilo

Unas 111 toneladas de PAO de bromuro de metilo serán eliminadas en Malawi en los próximos años, gracias a un nuevo proyecto de eliminación en esta nación. El Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, PNUD, anunció recientemente que Malawi ha lanzado un programa de cuatro años de US\$3 millones que eliminará el uso del bromuro de metilo como fumigante del suelo en las plantaciones de tabaco. Las alternativas propuestas incluyen el método de bandejas de semillas flotantes y basemid (un pesticida). El país ha previsto garantizar que los agricultores no utilizarán alternativas químicas para este proyecto.

La Asociación de Compañías Industriales para la Investigación y Extensión de la Agricultura de Malawi implementará el proyecto y trabajará para combinar prácticas y técnicas que reemplazarán el fumigante. En el año 2000 Malawi consumió 215 toneladas de bromuro de metilo.

El representante residente del PNUD, Zahru Nuru, elogió a Malawi por la iniciativa tomada, 'a pesar de la importancia de la agricultura comercial para los ingresos relativos a las exportaciones y la falta de una única alternativa al bromuro de metilo.

Contacto: Hazwell Kanjaye, PNUD-Malawi, correo electrónico: hazwell.kanjaye@undp.org

NOTICIAS DE LAS REDES

Tráfico ilegal de SAO—Funcionarios de Asia Occidental expresan su preocupación

Durante su reunión celebrada del 5 al 7 de junio en Bahrein, los funcionarios de la Red Regional de SAO de Asia Occidental hicieron hincapié sobre la necesidad de aumentar la asistencia para la actividad de los bancos regionales de halones de manera tal que más países regionales puedan participar en el proyecto.

La eventualidad de un tráfico ilegal de SAO incitó a los funcionarios de SAO a hacer hincapié sobre la necesidad de trabajar en estrecha relación con los funcionarios aduaneros y otros organismos pertinentes de la región para estimular la cooperación regional para combatir este potencial problema. La necesidad de intercambiar informaciones entre los países y el fruto de las pasadas experiencias, por ejemplo, se insistió sobre el caso de Kuwait sobre los bancos de control del SAO y las importaciones de SAO.

Otras cuestiones abordadas durante la reunión incluyeron una recomendación de integrar cuestiones técnicas importantes como los hidrocarburos y otras alternativas, fueron constantemente discutidas durante otros encuentros de la red, lo mismo que una propuesta de nombrar un embajador itinerante de las Unidades Nacionales del Ozono para poder mejor intercambiar las experiencias con otras redes regionales. La reunión fue albergada

por el Ministro de los Municipios y del Medio Ambiente, el Sr. Jawad Al Arayed.

Contacto: Sr Abdul-Elah Al-Wadaee, Coordinador de la Red Regional, ROWA, Bahrain, correo electrónico: awunrowa@batelco.com.bh

Funcionarios africanos de SAO se centran en el cumplimiento y la ratificación la eliminación del SAO

Funcionarios de SAO de los países africanos de habla francesa se reunieron en Cotonou, Benin, del 7 al 10 de mayo de 2001 para analizar el progreso de la aplicación del Protocolo de Montreal en su región. Los principales temas abordados fueron como los países africanos podrían congelar los niveles y como mantenerlos.

La mayoría de los participantes entendieron que importaba aplicar adecuadamente los Planes de Gestión de los Refrigerantes (RMP) para lograr congelar su uso, pero se manifestaron preocupados en cuanto a los costos de financiación. Durante los debates sobre la aplicación de reglas de importación y exportación de SAO, los funcionarios de África Central y Occidental afirmaron que las medidas de control no serían eficaces sin una coordinación entre los países de la región. También agradecieron al PNUMA y al Comité Ejecutivo por haber preparado y aprobado un proyecto que permitirá que los

países de esta subregión armonicen sus códigos y reglamentos aduaneros.

También se discutió el cumplimiento con los plazos de eliminación cuando los funcionarios de SAO de los países de habla inglesa se reunieron en Lusaka, Zambia, del 29 de mayo al 1º de junio de 2001. Además, los participantes hicieron también hincapié en la necesidad que las Unidades Nacionales de Ozono brindasen más apoyo, observando que era necesaria una mayor financiación para permitir que los funcionarios pudiesen cumplir con el aumento de deberes y responsabilidades. También lanzaron un llamamiento (la Declaración de Mulungudhi), para que los que toman las decisiones en la región fortalecieran la autoridad de las Unidades Nacionales de Ozono para que establezcan medidas de control. La Declaración expresó también para acelerar el proceso de ratificación de las enmiendas al Protocolo de Montreal.

En ambas reuniones los participantes solicitaron que el PNUMA utilice la Conferencia Ministerial Africana sobre el Medio Ambiente como foro para despertar el interés de los que toman las decisiones en la región sobre cuestiones relacionadas con la eliminación del SAO.

Sr Jérémy Boubié Bazye, Coordinador de la Red Regional, ROA, Nairobi, Kenya, correo electrónico: Jeremy.Bazye@unep.org

En INTERNET

Aplicación en Europa—EurOzono

Los países miembros de la Unión Europea comparten fronteras abiertas e iniciativas económicas, pero en lo que respecta a las medidas concernientes a los SAO, muchos países actúan de manera independiente.

La comunicación entre los organismos de diferentes países que tratan la aplicación de medidas concernientes a los SAO es a menudo limitada y no siempre sincronizada. Para mejorar la situación, la Red para la Aplicación de una Legislación Química Europea (CLEEN) ha creado un programa de aplicación, EurOzono, para establecer prácticas comunes en la reglamentación del SAO en la Unión Europea. El año pasado, la conferencia EurOzono hizo hincapié sobre la necesidad de establecer un esfuerzo coordinado sobre importantes cuestiones concernientes al ozono, tales como la extracción y destrucción de los CFC y la disminución del tráfico ilegal. En consecuencia, se han preparado materiales informativos y se realizaron inspecciones durante el año 2001.

www.cleen-europe.org

Proyectos alternativos al bromuro de metilo para tener un Planeta Saludable

En un esfuerzo común entre el PNUMA y la ONUDI ha sido creado un nuevo sitio en la Red sobre las alternativas al bromuro de metilo, en el cual se compartirán las experiencias de los proyectos de la ONUDI que demuestran la eficacia de éstas alternativas. El público al cual se dirige está constituido por las Unidades Nacionales de Ozono, los usuarios de bromuro de metilo, los formadores y las agencias gubernamentales, lo mismo que las organizaciones agrícolas y las ONG en los países en desarrollo. Los proyectos de demostración que fueron iniciados en 1997, han evaluado una gama de alternativas químicas y no químicas, que integran un sistema de Gestión Integrada de las Pestes. El sitio incluye una carta detallada de los proyectos alternativos al bromuro de metilo en el ámbito mundial, que van desde Argentina hasta Zimbabwe. También incluyen nuevos puntos, descripciones de iniciativas logradas y enlaces con otras organizaciones afiliadas al sistema de las Naciones Unidas, lo mismo que contactos informativos y preguntas que han sido frecuentemente planteadas.

www.unep.org/unido/food/index.html

Nuevas publicaciones



Strategy for the phase out of halons in the fire protection sector of GTZ Proklima contiene los estudios realizados y presentados durante un taller internacional celebrado en Beirut,

El Líbano, en junio de 2000. Se pueden encargar ejemplares al Programa AcciónOzono del PNUMA DTIE o cargarlos directamente a partir del sitio de la Red : www.gtz.de/proklima.



El programa AcciónOzono del PNUMA DTIE ha publicado *Louder lessons in technology transfer* que presenta los estudios y conclusiones realizados en casos precisos

presentados en el taller de transferencia tecnológica celebrado en Bangkok en marzo de 1999.

Entrevista de la Unidad Nacional del Ozono

Este es uno de los artículos que presentan los puntos de vista de los funcionarios de SAO

Goid Dembereldorj



Funcionario de SAO Mongolia

Mongolia está planeando eliminar completamente el SAO para el 2008, adelantándose a lo previsto en el Protocolo de Montreal para los países en desarrollo. Sin embargo, nuestro consumo de CFC y la importación de equipos que contienen CFC está aumentando. ¿Dadas estas circunstancias, cómo piensan lograrlo?

Rusia, uno de nuestros dos proveedores de SAO interrumpió la producción de CFC en diciembre de 2000. Por lo tanto no recibiremos más CFC-12 de este país. En lo que concierne a China, seguiremos incitando a nuestros importadores y a los usuarios finales para interrumpir la importación de equipos que contengan CFC-12 y CFC y usen los productos alternativos disponibles. Nuestros importadores ya han comenzado a utilizar el HFC-134a como producto alternativo. Para incitar a otros usuarios, estamos ofreciendo incentivos económicos tales como la reducción de impuestos para los equipos sin CFC o que contengan HFC-134a. Si esta tendencia se mantiene, calculamos que estaremos en situación de interrumpir la importación de CFC-12 para el 2008.

Su país se encuentra entre dos grandes productores de CFC, Rusia y China. ¿Cómo afecta esta cercanía el comercio de SAO entre sus países?

Como China y Rusia son nuestras principales fuentes de CFC, cualquier cambio en sus políticas, tanto la interrupción de la producción u otras, afectará nuestros usos. En la actualidad la tendencia en estos dos países parece favorecer nuestro plan para eliminar en SAO en una fecha anterior a lo requerido por el Protocolo.

En realidad, la proximidad no es un gran problema para nosotros, dado que nuestro parlamento ha ratificado el Protocolo de Montreal y sus enmiendas y nuestro gobierno está de acuerdo con sus objetivos.

Usted ha organizado recientemente un taller de formación de los funcionarios aduaneros en el marco de su Plan de Gestión de los Refrigerantes (RMP). ¿Podría expresarnos su

punto de vista sobre el taller y como le servirá éste para controlar la importación de SAO?

La formación aduanera que hemos recibido en fecha reciente ha sido muy útil para comprender la importancia de la supervisión de las importaciones y exportaciones de SAO, prestándole especial atención al CFC-12.

El taller nos brindó instrumentos que nos serán útiles para organizar nuestro sistema de licencias. Esto es especialmente útil dado que nuestras propias fuentes de SAO quizás no sean capaces de brindarnos esos instrumentos, tanto porque han interrumpido la producción, como porque pueden estar produciendo alternativas. Mongolia importa el SAO exclusivamente de Rusia y China. Rusia ha interrumpido la producción de CFC a fines de 2000 y China está en la actualidad cambiando su producción hacia alternativas tales como el HFC-134a.

Mongolia pertenece a la red de Asia Meridional de funcionarios de SAO ¿Qué papel se espera que jugará la red en este período de cumplimiento?

Nuestra pertenencia a la red nos permite comprender lo que está sucediendo en el campo de la protección de la capa de ozono, especialmente en esta región. Consideramos que el intercambio de experiencias entre los países miembros y las redes vecinas nos permite apreciar nuestros problemas de aplicación en un contexto diferente. La participación total en las reuniones de la red regional nos permite comprender mejor lo que debemos hacer y aprender de los que ya están actuando correctamente. También consideramos que las visitas a Mongolia del coordinador de la red regional, especialmente al comienzo de la preparación de nuestro programa nacional, no ha ayudado inmensamente, brindando explicaciones a nuestros dirigentes gubernamentales y a los miembros del parlamento sobre cuestiones relacionadas con la protección de la capa de ozono.

El Programa AcciónOzono del PNUMA DTIE lanzó recientemente su sitio en la Red rediseñando con un nuevo interfaz gráfico y ha reorganizado el contenido para facilitar la navegación. El sitio contiene un lugar para comprar las publicaciones de AcciónOzono, las versiones en línea de este boletín, enlace con recursos claves de protección del ozono, lo mismo que los nuevos servicios RUMBA y CLIO₃ y foros de discusión. Por favor, anote la nueva dirección:
www.unepie.org/ozonaction

Próximas reuniones

Reunión del TOC de Refrigeración del PNUMA, 8–9 Octubre, Hanover, Alemania

35ª Reunión del Comité Ejecutivo del Protocolo de Montreal, 9–12 Octubre, Colombo, Sri Lanka

27ª Reunión del Comité de Implementación bajo el Procedimiento de no Cumplimiento del Protocolo de Montreal, 15 Octubre 2001 Colombo, Sri Lanka

13ª Reunión de las Partes en el Protocolo de Montreal, 16–19 Octubre 2001 Colombo, Sri Lanka

Estado de Ratificación

(al 31 de julio de 2001)

El Convenio de Viena
178 Partes. Nuevas Partes: Camboya, Palau

El Protocolo de Montreal
177 Partes. Nuevas Partes: Camboya, Palau

La enmienda de Londres
147 Partes. Nuevas Partes: Camboya, Palau

La enmienda de Copenhague
123 Partes. Nuevas Partes: Chad, Palau, Filipinas

La enmienda de Montreal
58 Partes. Nuevas Partes: Finlandia, Palau, Rumania

La enmienda de Pekín
8 Partes. Nuevas Partes: República Checa, Nueva Zelanda, Palau

El boletín **AcciónOzono**, es una publicación trimestral disponible en árabe, chino, inglés, francés y español.

El contenido de este boletín es puramente informativo y no representa necesariamente la política del PNUMA.

Comité editorial: Sra J. Aloisi de Larderel, Dr S. Andersen, Dr N. Campbell, Dra S. Carvalho, Dr O. El-Arini, Sr M. Graber, Sr P. Horwitz, Sra I. Kökeritz, Dr L. Kuijpers, Sr G. Nardini, Sr D Omotosho, Sr K. M. Sarma, Sr R. Shende, Sr D. Stürpe, Sr Liu Yi

Editor: Margie Rynn

Director de publicación: Sra Cecilia Mercado

Asistentes de Edición: Sr Jim Curlin, Sr Andrew Robinson

Traductor: Mario Delgado

Envíen comentarios y material al Sr Rajendra Shende, Jefe de la Unidad de Energía y AcciónOzono, a la siguiente dirección:

PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL MEDIO AMBIENTE, DIVISIÓN DE TECNOLOGÍA, INDUSTRIA Y MEDIO AMBIENTE (PNUMA DTIE)
Programa AcciónOzono
Tour Mirabeau, 39–43 quai André Citroën
75739 París Cedex 15, Francia

TEL: +33 1 44 37 14 50

FAX: +33 1 44 37 14 74

TELEX: 204 997 F

CABLE: UNITERRA PARIS

CORREO ELECTRÓNICO: ozonaction@unep.fr

www.unepic.org/ozonaction.html

Esta publicación está impresa en papel reciclado y la etapa de blanqueo utiliza un sistema no nocivo para el medio ambiente. Diseño y producción por Words and Publications, www.words.co.uk